



LIDA Stories

lidastories.net

Jem ë kuat / Falando sobre a

família

✎ Espen Stranger-Johannessen

✎ Billie Cejka Rises

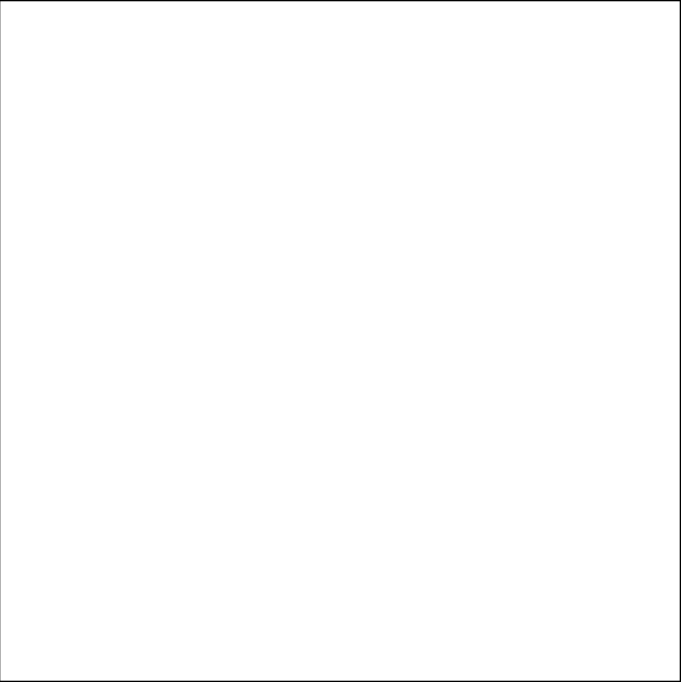
🖨 Moses Ghuem wol (din), João Caramelo

(pt)

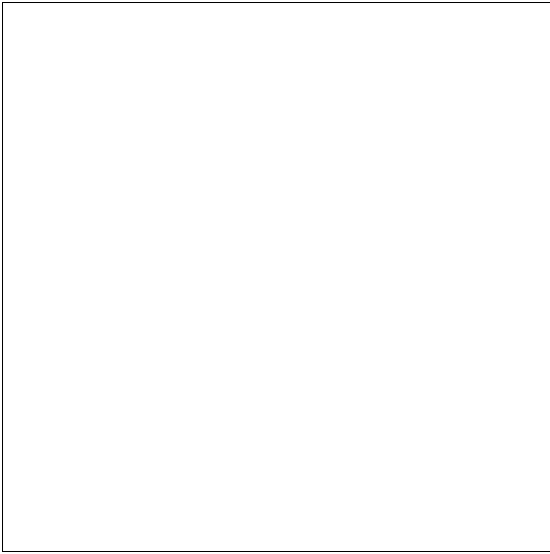


This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Jem ë kuat
Falando sobre a família



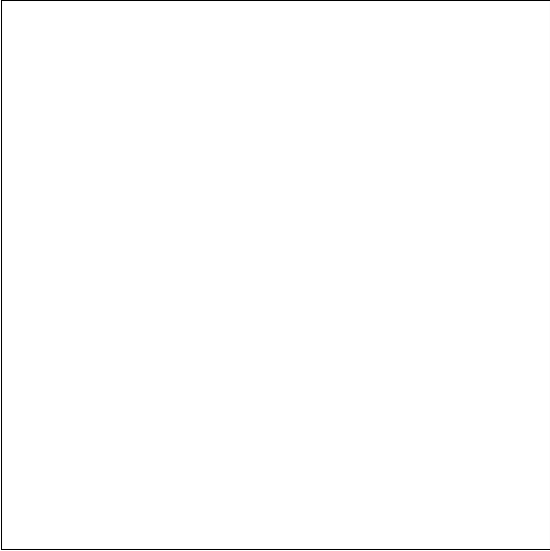
✎ Espen Stranger-Johannessen
✎ Billie Cejka Rises
🖨 Moses Ghuem wol
3
🗨 Dinka / português
pt



“Yin la kuat?”

...

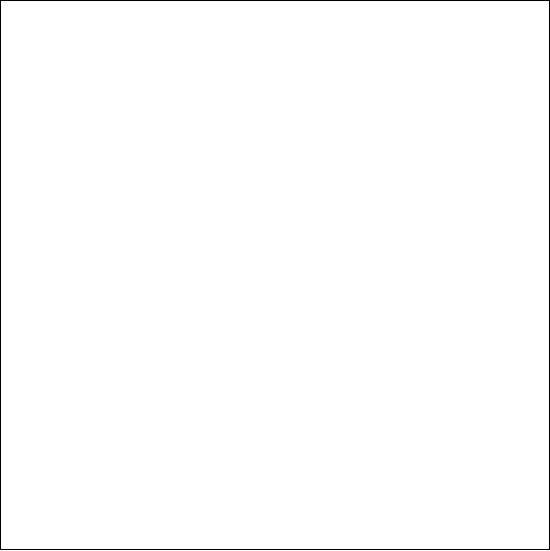
“Tens algum familiar?”



“Ee tēy piath. Aŋäath ka mīthkie bē la jama akāl
tök.”

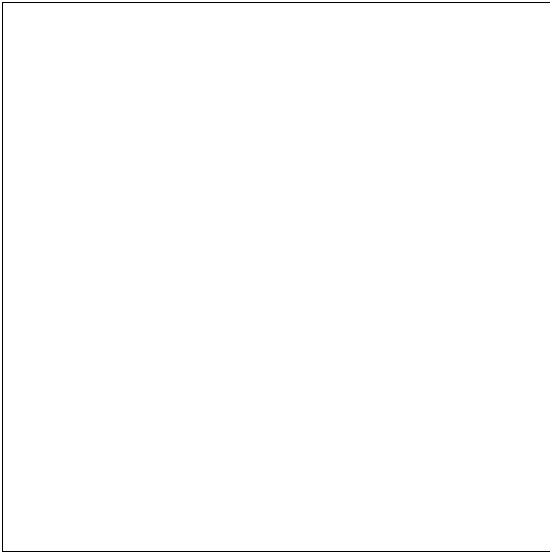
...

“É uma boa ideia. Eu também espero que as
minhas filhas vão para a universidade um dia.”



“Aai, yen la nylir kərou ku dhāy tök ok monydie.”
...

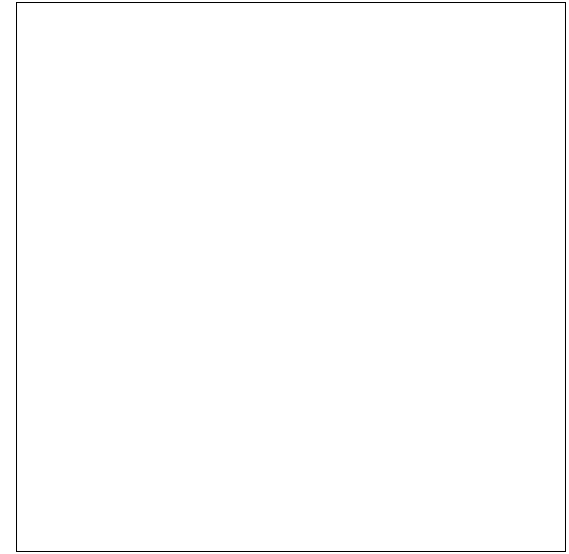
“Sim, o meu marido e tenho duas filhas e um
filho.”



“Үен ла ныир кӑrou аya лakin үен пуök kek
muɔnydië.”

...

“Eu também tenho duas filhas, mas sou
divorciada.”

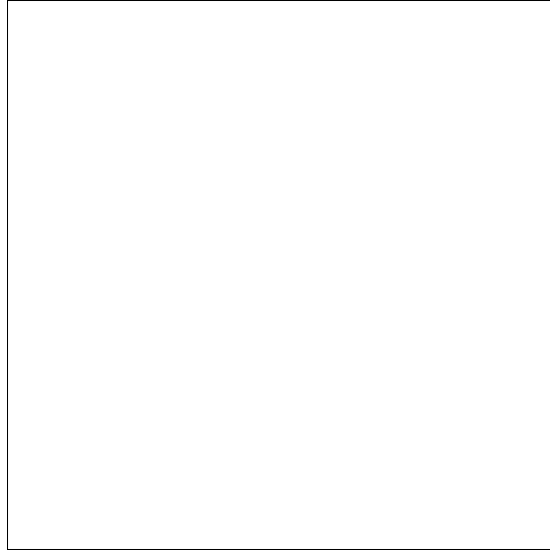


“Awic bë yök luci, lakin ɣa yaɭɛk үen bë la jama.”

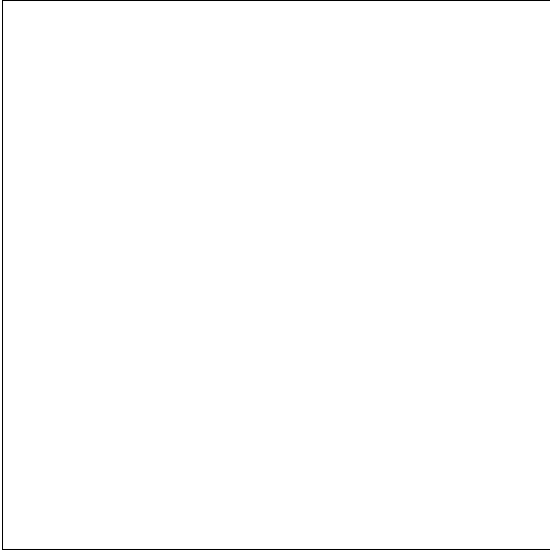
...

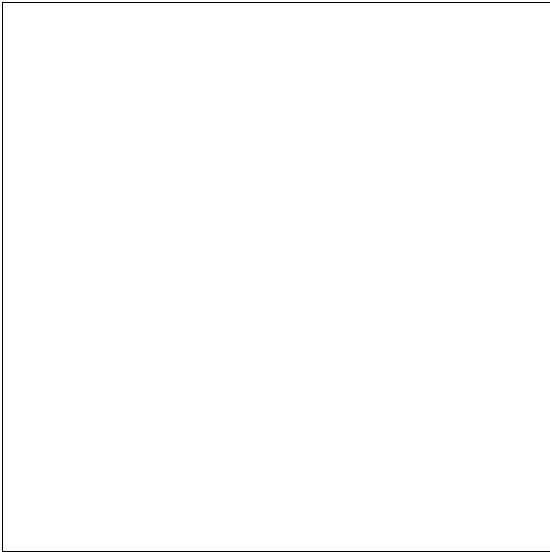
“Ele quer arranjar um emprego, mas eu digo-lhe
que em vez disso devia ir para a Universidade.”

“Ee kē piath! Miith aguc dīt apēi. Ee ȳo wic bē lo!
 tā cī yēn thök?”
 . . .
 “Isso é fantástico! Eles crescem tão depressa. O
 que é que ele quer fazer a seguir?”



“Nyirku lek ruun kadē?”
 . . .
 “Que idade têm as tuas filhas?”

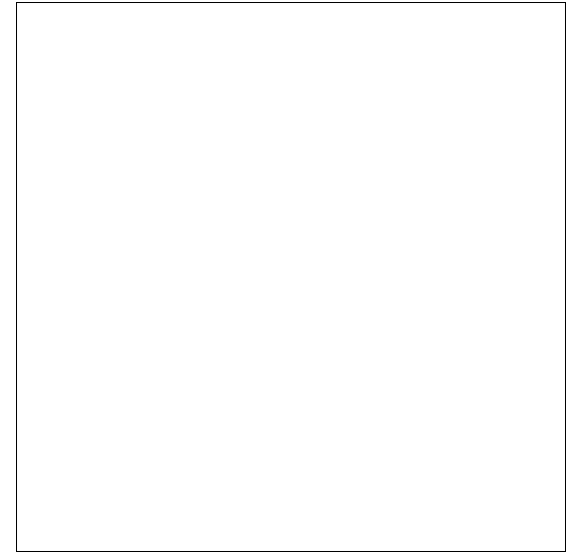




“Mina alaŋ ruun kaŋuan. Ee la panabul rodha.
Miriam alaŋ ruun kathiär ku ee la panabun.”

...

“A Mina tem quatro anos. Ela anda no jardim de
infância. A Miriam tem dez anos, já anda na
escola.”



“Miithkië abën ala panabul. Dhängdië abë thök
thukul nhiäk ruõh.”

...

“Todos os meus filhos andam na escola. O meu
filho vai concluir a escola no próximo ano.”